

# 学内及び授業における情報保障・学生支援・国際交流

Guarantee of Equal Access to Information, Student Services and International Exchange

## 学内情報支援

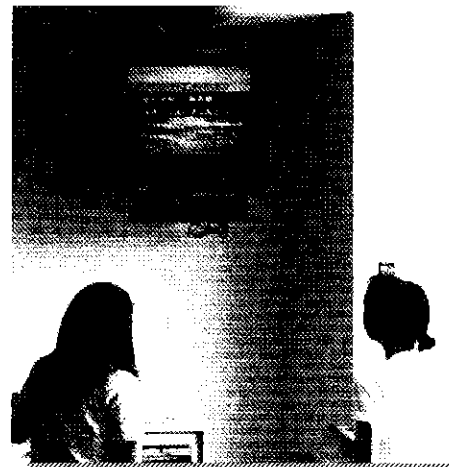
### In-School Information Services

**C**ATVシステムによる連絡広報 聴覚障害を持つ学生のために、テレビ画像により、文字または画像情報を用いて、学内広報・各種ニュース配信用としてケーブルテレビシステムを利用しています。

**I**nformation Broadcasting through CATV System A cable TV system broadcasts school information and captioned news on TV screens for students with hearing impairments.

**視**覚障害補償機器と障害補償教育室 障害補償教育室では最新の情報補償機器について学べるだけでなく、弱視レンズや拡大読書器等の各種情報保障機器などを試用することができます。

**V**isual Impairment Assistive Technology Classroom The Assistive Technology Classrooms enable students to not only learn about the latest information and assistive technology but also to try a variety of different devices, such as optical lenses and magnifiers for reading.



## 教材作成

### Development of Teaching Materials

**教**材作成部門では、聴覚障害や視覚障害を持つ学生が学習資料を有効に利用できるようにするために必要な情報保障の支援を行っています。

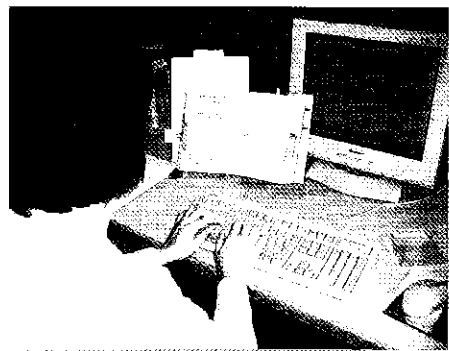
**T**he Teaching Materials Development Section provides support for the guarantee of equal access to information that is necessary for students with hearing and visual impairments to effectively use teaching materials.

**字**幕入りビデオ教材 聴覚障害学生用に視覚教材を豊富に活用した授業を進めるため、字幕入りビデオ教材を多数作成し、本学聴覚障害系図書館に配架しています。教材作成に用いている字幕挿入システムは、質の高い字幕入りビデオ教材を迅速に作成するために本学で開発されたものです。

**S**ubtitled Videos Many subtitled videos are created for classes that take full advantage of visual aids for students with hearing impairments and the videos are stored in the library for hearing-impaired students. The subtitling system used to create the videos was developed by the university to quickly create high-quality subtitled videos.

**点**字教科書・拡大教科書 聴覚 視覚に障害のある学生が個々の障害の程度や特性に応じて学習しやすいよう点字・拡大・録音版の教科書や資料を作成しています。図表は触って学べる触図に変換します。

**B**raille Textbooks, Magnified Textbooks and Tactile Graphics The Section creates Braille, magnified, and recorded versions of textbooks and reference materials to assist students with visual impairments, depending on the individual characteristics and levels of impairment. Graphic materials are converted into tactile graphics so that students can learn by touching.



## コミュニケーション指導領域

### Communication Lessons

**手**話指導 教職員および学生の手話学習を支援します。職員や新任教員を対象とした手話研修や入学後間もない時期の学生に対する手話指導等の支援を行っています。また、各種情報保障手段の活用に関する相談も受け付け、個別のニーズに応じたアドバイスを行っています。

**S**ign Language Lessons Support for learning sign language is provided. The service includes sign language training for the faculty and new instructors and support for sign language lessons for new students. In addition, we accept requests for assistance about using systems that guarantee equal access to information and provide advice appropriate for the individual needs of students and faculty.

**聴**覚管理・補聴相談 残存聴力が低下しないよう、学生の聴覚管理を行っています。補聴器フィッティングに関する相談や聴覚障害学生が自ら聞こえるの程度を把握し、補聴器の自己管理ができるようになるための最新の聴力検査システムを配備した指導プログラムを提供しています。

**H**earing Management/Hearing Aid Consultation In order to maintain residual hearing, we supervise the students' hearing management program. We accept inquiries about hearing aid fitting and provide guidance programs using the latest hearing ability examination system that enables students with hearing impairments to monitor their own hearing abilities and manage their own hearing aids.

**点**字指導 点字指導や補償機器の使用法指導を希望する学生に点字技能や情報機器操作の指導を行っています。

**B**raille Lessons Braille lessons and lessons on how to use devices are provided to students who wish to learn Braille and use assistive technologies.

**歩**行指導 学科と協力し新生生に対し、校内や大学周辺へのファミリアリゼーション（環境馴致）の支援を行なっています。

**W**alking Lessons Familiarization (getting used to the environment) support inside and around the university is provided to new students.

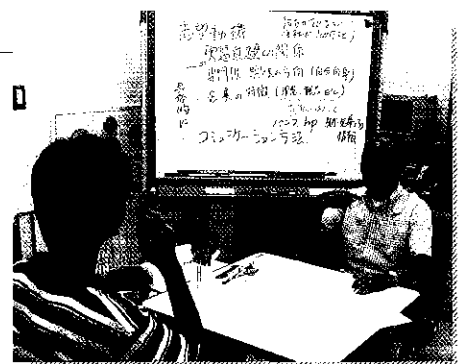


## 就職に関する支援・指導

### Employment Support and Guidance

**学**生および卒業生に対して就職試験や面接、職場実習、職場適応に関する指導や支援を行っています。また、企業との連携を深めるための諸活動、卒業生の職場適応に関する相談・支援を行い、卒業生のスキルアップを目的とした出張講座の開催を実施しています。

**S**upport and guidance for employment exams, interviews, on-site training and adjusting to the work environment are provided to students and graduates. In addition, we strive to strengthen our ties with companies, provide consultation and support so that graduates can adjust to their work environment. We also conduct lectures to improve the skills of graduates.



## 国際交流

### International Exchange

**海**外における障害者のための大学及び諸機関との交流や学内外で開催される国際シンポジウムの実施などを支援しています。名実ともに障害者高等教育の国際的ネットワークの一翼を担うべく海外の聴覚・視覚障害者のための大学や諸機関と連携をとりながら、障害者教育の発展を目指した活動を行っています。

**T**he school supports exchanges with overseas universities and institutions, and holds international symposiums inside and outside the university. In order to develop an international network of higher education for students with disabilities, we participate in activities to advance education through cooperation with overseas organizations for people with hearing or visual impairments.

# 支援技術開発

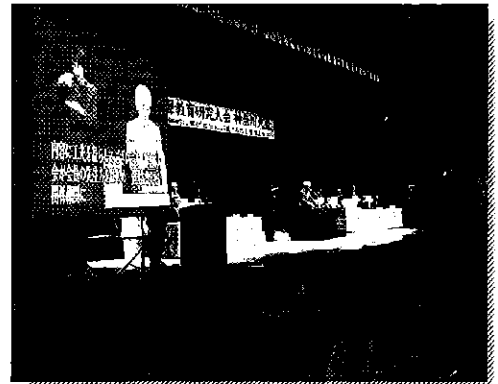
Development of Assistive Technologies

## リアルタイム字幕提示システム

Real-time Subtitle Display System

**リ**アルタイム字幕提示システムとは、話者の発話内容のすべてを文字に変換し、即座に聴衆に提示するためのシステムです。1990年から本学の講義時の情報保障や他大学の講義や学会での支援として運用され、多数の運用実績があります。これにより、話者のいる講義室等から遠く離れた場所からでも、キーボード入力技能を有する字幕作成担当者が支援を行うことができるようになりました。音声認識技術を付加するための研究にも取り組んでいます。

**T**he real-time subtitle display system converts spoken words into captions and instantly displays them to the audience. This system has been used to support the guarantee of equal access to information in lectures of this university and at lectures and conferences in other universities since 1990. With this system, the person in charge of entering subtitles via keyboard is able to provide support from a remote location. The Center is also working on research to add voice recognition technology.

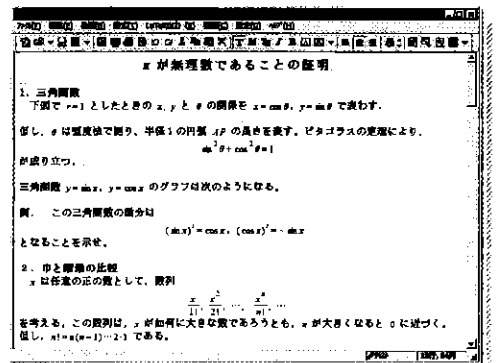


## 理数系点訳システム

Scientific Braille Translation System

**O**CRが普及し、点訳作業の能率が上がりました。しかし、数式の入った理数系文書の点訳はOCRの恩恵をあまり受けられませんでした。当センターでは九州大学を始めとする国内外の研究機関と協力し、数式も認識できるシステムを開発しています。また、数式を含んだ文書の編集を行なうエディタも開発しています。このエディタは入力過程の読み上げも行ないますので、音声ガイドだけで数式を含んだ理数系文書を作成することができます。

**T**he spread of OCR has improved the efficiency of Braille translation. However, Braille translation of scientific documents with mathematical formulas has not taken full advantage of OCR. With the cooperation of research facilities both in and outside of the country, including Kyushu University, this Center is developing a system to recognize mathematical formulas. A device that edits documents with mathematical formulas is also being developed. This editor is capable of oral reading during inputting, so it can also create scientific documents with mathematical formulas using an audio guide only.



## 点字プリンタ等開発

Development of Braille Printer

**当**センターで開発し、製品化した点字プリンタは偏心圧力方式を採用し、世界一の静音性を誇っています。時間・場所を選ばない、点字の印刷を可能としました。

**T**he Braille printer developed in this Center and made into a commercial product employs an eccentric pressing system that is the quietest in the world. This enables Braille printing at any time and any place.

